

1999

## Ya Ribon Alam

Follow this and additional works at: [https://scholarworks.wm.edu/memea\\_sheetmusic](https://scholarworks.wm.edu/memea_sheetmusic)



Part of the [Ethnomusicology Commons](#)

---

### Recommended Citation

"Ya Ribon Alam" (1999). *Sheet Music*. 50.

[https://scholarworks.wm.edu/memea\\_sheetmusic/50](https://scholarworks.wm.edu/memea_sheetmusic/50)

This Sheet Music is brought to you for free and open access by the Middle Eastern Music Ensemble Archive at W&M ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Sheet Music by an authorized administrator of W&M ScholarWorks. For more information, please contact [scholarworks@wm.edu](mailto:scholarworks@wm.edu).

# Ya Ribon Alam

Iraq  
arr. by R. Tasat (1999)

♩ = 120

Yah Ri-bon a - lam we - al ma - ya ant hu mal - ka  
me - lekh mal kha - ya ant hu mal - ka me - lekh mal - kha - ya o -  
bad ge - bur - tekh ve - tim - ha - ya sha - pir ko - da - mai le - ha - ha - va - ya  
Yah Ri-bon a - lam we - al ma - ya ant hu mal - ka me - lekh malkha - ya  
ant hu mal - ka me - lekh mal - kha - ya she - ba - hin a - sa - der tza - fra - ve ram - sha  
lakh e - la ha ka - di - sha di - be - ra kol naf - sha i - rin ka - di - shin u - be - ne e - na - sha  
D.C. al Fine  
hei - vat ba - ra ve - o - fei she - ma ya



A mystical table song composed in Aramaic by Rabbi I. Najara (1555-1628) praises God, the King of the universe. The first letter of each of the five stanzas forms an acrostic spelling of his name: "Israel."

Lord, eternal Master of worlds  
You are the supreme King of kings  
Your mighty acts and wondrous deeds  
It is my pleasure to declare  
Morning and evening I praise You  
Holy God, who formed all life  
Sacred spirits, human beings  
Beast of the field, birds of the sky

יה רבון עלם ועלמיה  
אנת הוא מלכא מלך מלכיה  
עובד גבורתך ותמתיא  
שפיר קדמי להחניה  
שבחין אסדר צפרא ורמשא  
לך אלקה קדישא די ברא כל נפשא  
עירין קדישין ובני אנשא  
חיות ברא ועופי שמיה